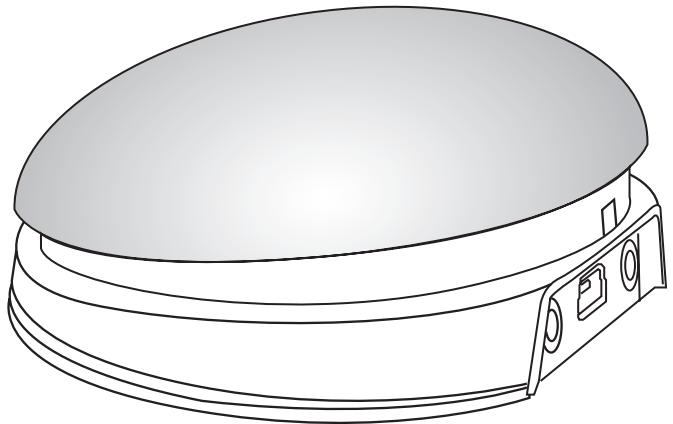


## Gebrauchsanleitung

### iSwitch iPad/iPhone/iPod Zugangsgerät



#### Packungsinhalt

Prüfen Sie sorgfältig den Inhalt der Box, enthalten sind:

**iSwitch (das Gerät)**

**USB-Ladekabel**

**Diese Anleitung**

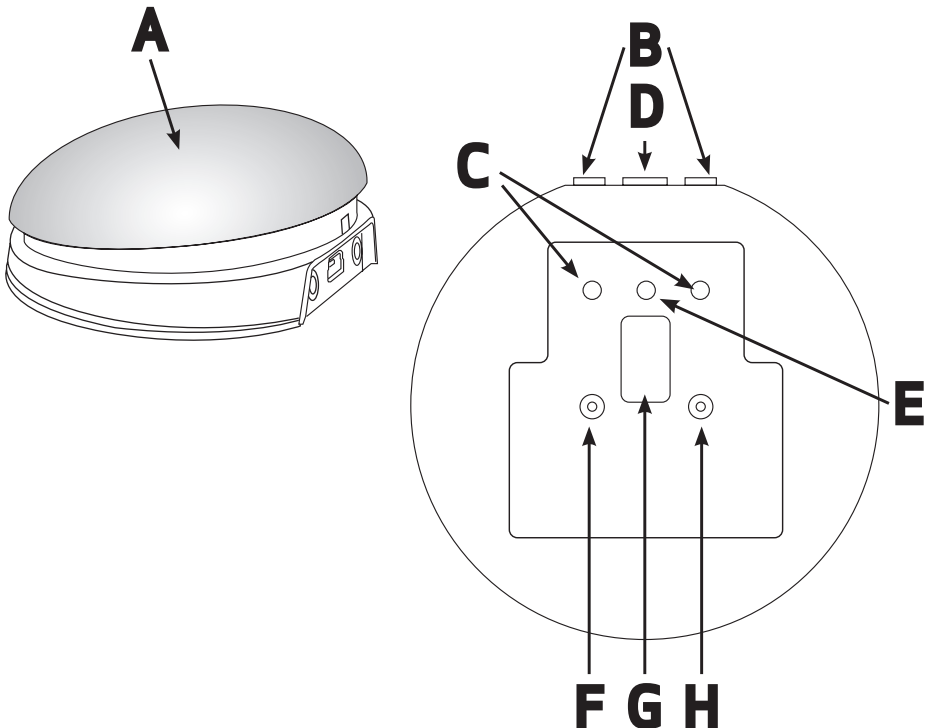
#### Produktbeschreibung

iSwitch ist ein sehr vielseitiges Eingabegerät, das speziell dafür entwickelt wurde, Ihnen Zugriff auf iOS-Schaltersteuerung und auf für schaltergesteuerte Apps, Musik und Fotos zuzugreifen.

Um den Bedürfnissen der Anwender gerecht zu werden, ist iSwitch einfach einzurichten

und zu verwenden, aber mit allen Funktionen ausgestattet, um verschiedensten Anforderungen zu genügen. Obwohl iSwitch einfach zu bedienen ist, sollten Sie sich die Zeit nehmen die Anleitung zu lesen, um die Handhabung der Taste zu erleichtern.

- Integrierter 75mm Schalter
- Direktes verbinden mit Ihrem iPad / iPhone / iPod ohne PIN-Eingabe.
- Anschluss von bis zu zwei zusätzlichen kabelgebundenen Tastern aller Art.
- Funktion der einzelnen Schalter können einzeln ausgewählt werden.
- Inklusive verbesserten Zugang zu iOS Switch Control
- Mit der integrierten Taste kann die Bildschirmtastatur jederzeit ein- oder ausgeblendet werden.
- 20m Reichweite.
- Integrierter Lithium-Ionen-Akku.
- Aufladen über jede USB-Buchse.
- Manuelle und automatischer Ruhemodus, zur Schonung der Batterie
- Farbauswahl (rot, gelb, grün, blau)



# Kompatibilität

Ihr iSwitch ist kompatibel mit den folgenden Apple-Produkten:

iPad - alle Modelle  
iPod Touch - ab der 3. Generation  
iPhone - ab 3GS

Android-Tablets unterscheiden sich enorm in der Spezifikation, dadurch ist die Kompatibilität mit diesen Produkten vom spezifischen Tablet abhängig. Bitte kontaktieren Sie Pretorian Technologies oder Ihren lokalen Händler für mehr Informationen.

*Alle in dieser Anleitung verwendeten Verweise auf das iPad gelten für alle oben genannten Apple-Produkte gleichermaßen.*

## Aufladen Ihres iSwitch

Stellen Sie sicher, dass die integrierte Batterie vollständig geladen ist. Hierzu stecken Sie das Ladekabel in den iSwitch und in den USB-Port eines Computers. Die Lade-LED (E) leuchtet während des Ladevorgangs grün. Sobald das Laden abgeschlossen ist, erlischt die Ladeanzeige.

## Verbinden mit Ihrem iPad / iPhone / iPod

Aktivieren Sie den iSwitch, indem Sie entweder den Kanal oder die Mode-Tasten (F oder H) \* drücken.

Gehen Sie in das Bluetooth-Menü auf Ihrem iPad (Einstellungen ► Bluetooth). Zunächst sollten sie sicherstellen, dass Bluetooth mit dem Schieberegler am oberen Rand des Bildschirms eingeschaltet ist.

Nach ein paar Sekunden sollte der iSwitch als "erkanntes Gerät" erscheinen. Die Anzeige sollte etwas so aussehen:

**Pretorian-V59.0-ABC1**

Tippen Sie auf den Namen, um den Verbindungsprozess zu beginnen. Normalerweise dauert es etwa 20 Sekunden, um eine Verbindung herzustellen. Danach sollte das iPad angeben, dass das Gerät "verbunden" ist. Ihr iSwitch ist jetzt einsatzbereit.

*\* Wenn das Gerät aktiviert wurde, Sie aber das rotierende Muster auf dem Display nicht sehen, beachten sie das Kapitel "erneutes Verbinden Ihres iSwitch" in dieser Anleitung.*

*\* Der iSwitch wird im manuellen Schlaf-Modus ausgeliefert. Bitte beachten sie Seite 7 für mehr Informationen.*

## Hinweise zu Bluetooth-Verbindungen

Einmal mit einem bestimmten iPad verbunden, wird es für andere Geräte nicht mehr als „erkanntes Gerät“ sichtbar sein. Wenn Sie Ihr iPad ausschalten, Bluetooth deaktivieren oder wenn Sie sich außerhalb der Reichweite befinden, wird die Verbindung zwischen den beiden Geräten automatisch wieder hergestellt, wenn Sie das iPad das nächste Mal einschalten, Bluetooth wieder aktivieren oder wieder in Reichweite kommen.

Wenn Sie die Taste mit einem anderen iPad verbinden möchten, beachten Sie das Kapitel "erneutes Verbinden Ihres iSwitch" in dieser Anleitung.

# Modus-Einstellungen

Die Standard-Modi für den eingebauten Taster (A) und Buchsen (B) sind in Tabelle 1 angegeben:

Taste (A)	Leertaste (Space)
Steckplatz 1 (B)	Enter
Steckplatz 2 (B)	Home

*Tabelle 1: Standard Schalter / Steckplatz Modi*

Um den integrierten Schalter (A) Modus zu ändern, drücken Sie die Kanal-Taste (F) einmal. Die aktuelle Moduseinstellung wird dann auf dem Display (G) angezeigt. Drücken Sie die Mode-Taste (H), bis die gewünschte Einstellung auf dem Display erscheint. Tabelle 2 zeigt die verfügbaren Einstellungen. Nach wenigen Sekunden erlischt die Anzeige und die Einstellungen sind gespeichert.

Beachten Sie, dass keine der LEDs (C) leuchtet, wenn die interne Schaltersteuerung geändert wird.

Die aktuelle Einstellung wird dann auf dem Display (G) angezeigt. Drücken Sie die Mode-Taste (H), bis die gewünschte Einstellung auf dem Display erscheint. Tabelle 2 zeigt die verfügbaren Einstellungen. Nach wenigen Sekunden erlischt die Anzeige und die Einstellungen sind gespeichert.

Jede Kombination von Einstellungen kann programmiert werden, auch Doppelbelegung, falls Sie iSwitch für Turn-Taking (Dialog) und Zusammenarbeit nutzen wollen.

Mode Setting	Klasse	Funktion
0	Tastatur	Zahl 0
1	Tastatur	Zahl 1
2	Tastatur	Zahl 2
3	Tastatur	Zahl 3
4	Tastatur	Zahl 4
5	Tastatur	Space
6	Tastatur	Enter
7	Tastatur	~1
8	Tastatur	~3
9	Tastatur	Pfeil nach oben
A	Tastatur	Pfeil nach unten
B	Tastatur	Pfeil nach links
C	Tastatur	Pfeil nach rechts
D	Betriebssystem	Tastatur
E	Media	Play/Pause
F	Media	Nächster Track
G	Media	Vorheriger Track
H	Media	Lauter
J	Media	Leiser
L	Media	Stumm
P	Media	10s spielen
R	Media	30s spielen
T	iOS Tastersteuerung	Home
U	iOS Tastersteuerung	Enter / Home

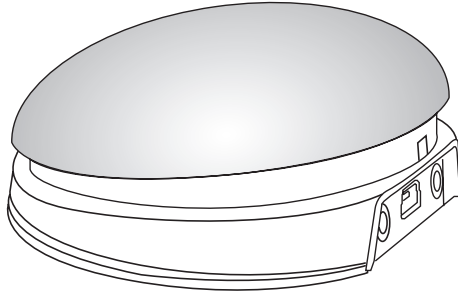
*Tabelle 2: Schalterfunktionen*

# Zugriff auf Musik / Medien

---

Viele der Einstellungen in Tabelle 2 geben nur Zugriff auf den iPad-Media-Player, nicht auf schaltergesteuerte Apps. Jeder Schalter oder Steckplatz kann programmiert werden, um diese Einstellungen zu verwenden. Sie können aber auch mit den Einstellungen für schaltergesteuerte Apps kombiniert werden.

Um diese Einstellungen zu wählen gehen Sie wie oben beschrieben vor.



## Bildschirmtastatur

---

Weil Ihr iPad den iSwitch als Tastatur erkennt, schaltet das iPad automatisch die Bildschirmtastatur aus. Dies kann Schwierigkeiten bei einigen Apps verursachen, die eine schriftliche Eingabe erfordern, wie zum Beispiel, bei der Eingabe von Benutzernamen.

Um dies zu umgehen, können Sie den iSwitch nutzen, um die Bildschirmtastatur zu öffnen. Drücken Sie einfach die Mode-Taste (H), während das Display (G) ausgeschaltet ist. Die Bildschirmtastatur wird hierdurch eingeblendet. Um sie wieder auszublenden, halten Sie erneut die Mode-Taste (H) gedrückt. Mit dem Modus "D" kann jeder Schalter die Bildschirmtastatur öffnen. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie nicht auf die Mode-Taste (zum Beispiel, wenn Ihr iSwitch an einer Oberfläche befestigt ist) zugreifen können.

Beachten Sie, dass das iPad Ihre Bildschirmtastatur-Einstellung speichert. Daher müssen sie nicht jedes Mal die Bildschirmtastatur über den Schalter aktivieren.

*Beachten Sie, dass die Bildschirmtastatur nur verwendet werden kann, wenn ein Texteingabefeld markiert ist.*

## Timer-Wiedergabe

---

Timer-Wiedergabe-Einstellungen ermöglichen es Ihnen eine "Belohnung", für einen Knopfdruck, eine erledigte Aufgabe oder eine beliebige Anzahl von anderen Ergebnissen zu schaffen. Sie haben die Auswahl von 10 oder 30 Sekunden Abspielzeit.

*Da diese Einstellung den "Play / Pause" Befehl verwendet, ist es wichtig, dass das iPad pausiert (keine Wiedergabe), bevor Sie den Schalter für die Timer-Wiedergabe drücken, da sonst das iPad für eine bestimmte Zeit die Wiedergabe anhält, anstatt diese zu starten.*

*Wenn ein Schalter auf Play/Pause programmiert ist und während einer Timer-Wiedergabe gedrückt wird, wird die Timer-Wiedergabe unterbrochen*

*und die Wiedergabe pausiert.*

*„Nächster Track“ und „Vorheriger Track“-Befehle haben keine Auswirkung auf die Dauer einer Timer-Wiedergabe.*

*Wenn Sie die Timer-Wiedergabe früher beenden möchten, können Sie einen Schalter dazu verwenden, der auf Play/Pause programmiert ist.*

# Schaltersteuerung (ab iOS7)

iOS7 und spätere Versionen enthalten die Schaltersteuerung-Funktion, so dass der Benutzer Apps, Menüpunkte und die Bildschirmtastatur per Scanning bedienen kann. iSwitch kann als Bluetooth-Taster verwendet werden, um Elemente auszuwählen.

Bevor Sie die Tastersteuerung aktivieren, müssen Sie sich für die Art der Eingabe entscheiden. Sie können eine Taste mit der Auto-Scanning-Funktion verwenden, oder mehrere Schalter um manuell zu scannen und auszuwählen.

Sie können fast jeden Modus der Kategorie „Tastatur“ aus Tabelle 2 verwenden um zu scannen oder auszuwählen. Da das Ipad nur ein Zeichen akzeptiert können Sie nicht den Modus „-1“ oder „-3“ verwenden, da beide mit „-“ beginnen. Medienfunktionen wie „Play/Pause“ usw. können nicht verwendet werden.

Sobald Sie sich für die gewünschte Anzahl von Schaltern entschieden haben, stecken Sie alle externen Schalter in den iSwitch und programmieren diese entsprechend der Anleitung wie oben beschrieben.

Wenn beispielsweise drei Schalter für „zum nächsten Objekt“, „zum vorherigen Objekt“ und „Objekt auswählen“ genutzt werden sollen, macht es Sinn →, ← und Enter zu verwenden (B, C und 6 jeweils auf dem Display).

Gehen Sie auf dem mit dem iSwitch verbundenen iPad auf Einstellungen → Allgemein → Bedienungshilfen → Schaltersteuerung und tippen Sie auf „Schalter“. Tippen Sie dann auf „Neuen Schalter hinzufügen“ und dann auf

„Extern“. Sie werden gebeten, Ihre externen Schalter zu aktivieren. An dieser Stelle drücken sie den entsprechenden Schalter.

Sobald Ihr iPad den Schalter erkannt hat werden Sie gebeten dem Schalter einen Namen zu geben. Der kann beliebig sein, sollte jedoch so gewählt sein um den jeweiligen Taster zu erkennen. Namen wie „roter Schalter“, „Griffschalter“ usw eignen sich besonders.

Als nächstes wird ihr Ipad Sie bitten, dem Schalter eine bestimmte Aufgabe zuzuweisen. Im obigen Beispiel, wenn Sie den → Schalter (Einstellung B) einrichten, würden Sie „zum nächsten Objekt bewegen“ antippen.

Wiederholen Sie dies für jeden der Schalter die Sie verwenden möchten und aktivieren sie anschließend die Schaltersteuerung mit dem Schieberegler oben rechts. Stellen Sie auch die Auto-Scanning Einstellungen nach ihren Wünschen ein. (Auto-Scanning wird deaktiviert, wenn Sie einen Schalter mit der Einstellung „zum nächsten Objekt“ oder „zum vorherigen Objekt“ aktivieren). Im Allgemeinen benötigt Auto-Scanning im Vergleich zum manuellen Scanning weniger Schalter. Daher hängt die Wahl der Methode von der Anzahl der Schalter ab, die der Benutzer bedienen kann.

Auf der Pretorian Technologies-Website finden sie Tutorial-Videos – bitte Sie besuchen [www.pretorianuk.com/iswitch](http://www.pretorianuk.com/iswitch) und klicken dort auf Videos.

## Nutzung der Home-Funktionen mit Schaltersteuerung

Einstellung „T“ und „U“ in Tabelle 2 wurden hinzugefügt, um iSwitch einfacher mit der Schaltersteuerung zu verwenden. Einstellung „T“ entspricht „Home“ und hat die gleiche Funktion, als wenn Sie auf dem iPad den Home-Button drücken. Beachten Sie, dass diese Einstellung unabhängig von der Schaltersteuerung funktioniert und auch nicht extra dort programmiert werden muss.

Einstellung „U“ entspricht Enter/Home. Wenn Sie die Taste kurz drücken wird „Enter“ gesendet, wenn sie den Schalter länger halten wird „Home“ gesendet. Dies ist in Kombination mit Auto-Suchlauf äußerst nützlich, da Sie mit dem integrierten Schalter praktisch jede Aufgabe auf ihrem iPad ausführen können, ohne dass externe

Schalter notwendig sind. Um die Einstellung „U“ nutzen zu können, müssen Sie „Enter“ auf „Objekt auswählen“ programmieren (siehe Kapitel „Schaltersteuerung“). Achten Sie darauf, nur kurz zu drücken, wenn das iPad Sie darum bittet den externen Schalter zu aktivieren und wählen Sie danach „Objekt auswählen“.

Es ist nicht notwendig die Home-Funktion (langes Drücken) zu programmieren, da diese fest im iPad eingebaut ist.

Nachdem Sie die Einstellungen so vorgenommen haben, können Sie mit einem kurzen Schalterdruck Auto-Suchlauf betreiben, Objekte auswählen und mit einem langen Schalterdruck zurück zum Home-Menü gelangen.

# Erneutes Verbinden Ihres iSwitch

Wenn Sie ihren iSwitch aufwecken und das rotierende Muster nicht auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät bereits mit einem anderen iPad in der Nähe verbunden ist. In diesem Fall müssen sie diese Verbindung "vergessen" bevor sie den iSwitch mit einem anderen Gerät erneut verbinden können.

Gleiches gilt, wenn Sie ihren iSwitch mit einem bestimmten iPad, welches sich in der Nähe befindet, verwendet haben und dieses nun wechseln möchten. Gehen Sie in das Bluetooth-Menü auf Ihrem iPad

(Einstellungen > Bluetooth) und tippen Sie auf das blaue „i“ neben dem Gerätenamen, zum Beispiel:

**Pretorian-V59.0-ABC1**

Tippen Sie dann auf "Dieses Gerät ignorieren". Ab diesem Punkt ist das Gerät nicht mehr mit dem ursprünglichen iPad verbunden und wird als "Erkennbares" Gerät auf allen iPads in der Nähe angezeigt. Sie können dann durch erneutes Antippen des Gerätenamens im Bluetooth-Menü eines anderen iPads den Schalter wieder verbinden.

## Automatischer Ruhemodus

Um die Batterie zu schonen, schaltet iSwitch automatisch in einen energiesparenden Ruhemodus, wenn er für eine Stunde ungenutzt bleibt. Durch Drücken eines beliebigen Schalter (integriert oder extern) oder eine beliebige Taste auf dem Gerät wird er sofort wieder aktiviert. Im Ruhemodus ist die Verbindung mit dem iPad getrennt, wird aber innerhalb weniger Sekunden nach dem Aktivieren automatisch wieder hergestellt.

Wenn das Gerät für mehr als 5 Minuten nicht verbunden wird, wird es auch in den Ruhemodus versetzt. Drücken Sie eine beliebige Taste oder Schalter, um das Gerät zu aktivieren.

## Manueller Ruhemodus

Wenn das Gerät automatisch in den Ruhemodus wechselt, wird es durch jeden Schalterdruck wieder aktiviert. Dies ist sehr praktisch, aber wenn das Gerät transportiert werden soll, während Sie es nicht nutzen, wird jeder Schalterdruck es aktivieren und so die Batterie entleeren. Um diese Situation zu vermeiden, gibt es die Option das

Gerät in den manuellen Ruhezustand zu versetzen: Halten Sie einfach die Kanal-Taste (F) gedrückt, bis alle LEDs leuchten. Der iSwitch wird dann inaktiv. Drücken Sie stattdessen kurz die Channel oder Mode-Taste (F oder H) auf dem Gerät, wird es wieder aktiviert.

## Batterie-Lebensdauer und Aufladen

Ein voll aufgeladener Akku hält ca. 40 Betriebsstunden. Wenn die Batterie schwach wird, beginnt die Lade-LED (E) rot zu blinken. Dies ist ein Indiz dafür, dass die Batterie bald aufgeladen werden sollte.

Während des Ladevorgangs wird die Lade-LED grün leuchten. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist (dies kann bei einer vollständig entladener Batterie einige Stunden dauern), wird die Lade-LED erlöschen. Sie können dann das Kabel ziehen.

Stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse (D) und dann in eine USB-Buchse eines Computers. Stellen Sie sicher, dass der Computer eingeschaltet ist. Alternativ können Sie ein USB-Ladegerät verwenden.

*Beachten Sie, dass sie den iSwitch auch während des Ladens weiterhin verwenden können.*

*Der Anschluss des iSwitch an einen Computer USB-Anschluss dient nur zum Aufladen – dies ist keine funktionelle Verbindung.*

## Wartung

Ihr iSwitch ist wartungsfrei. Falls eine Reparatur notwendig ist, sollte das Gerät an Pretorian Technologies oder einem autorisierten Händler zurückgegeben werden.

iSwitch enthält eine Lithium-Ionen-Batterie, die nicht vom Benutzer austauschbar ist. Obwohl das Gerät die neueste Batterietechnologie verwendet, müssen sie irgendwann ersetzt werden.

Entsorgung von Batterien unterliegt häufig den örtlichen Gesetzen. Bitte fragen Sie Ihre lokalen Behörden, um Informationen zu Ihrem Standort zu bekommen. Niemals Batterien ins Feuer werfen.

# Fehlerbehebung

Wenn Ihr iSwitch nicht richtig funktioniert, benutzen Sie bitte die folgende Anleitung, um die Ursache zu ermitteln. Wenn im Anschluss dieser Anleitung ihr Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten bevor sie es zurückgeben.

Symptom	Mögliche Ursache / Abhilfe
Mein iSwitch ist nicht "auffindbar" auf meinem iPad	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät „wach“ ist, indem sie die Kanal- oder Mode-Taste drücken.</li><li>• Das Gerät kann mit einem anderen iPad welches sich in Reichweite befindet verbunden sein. Verwenden Sie "Dieses Gerät ignorieren" im Bluetooth-Menü des anderen iPads um das Gerät wieder verfügbar zu machen.</li></ul>
Mein iSwitch wurde bereits mit diesem iPad verbunden, stellt aber keine Verbindung her.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Gerät sollte sich automatisch wieder verbinden, wenn aber Probleme auftreten, dann versuchen sie "Dieses Gerät ignorieren" und dann erneutes verbinden. Dies löst in der Regel alle Verbindungsprobleme.</li></ul>
Mein iSwitch wird nicht aktiviert, wenn ich einen Schalter drücke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• iSwitch wurde in den manuellen Ruhemodus versetzt. Drücken Sie entweder die Kanal oder Modus-Tasten auf dem Gerät, um es zu aktivieren.</li></ul>
Wenn ich Timer-Wiedergabe wählen, stoppt die Musik.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass die iPad Wiedergabe vor dem Auslösen einer Timer-Wiedergabe auf Pause geschaltet ist.</li></ul>

## Garantie

Ihr iSwitch hat eine Garantie gegen Mängel in der Herstellung oder Bauteilversagen. Das Gerät ist für häusliche- und Bildungsanwendungen konzipiert. Durch eine Verwendung außerhalb dieser Bereiche erlischt die Garantie. Durch unberechtigte Reparatur oder Veränderung, mechanischer Beanspruchung, Eintauchen in eine Flüssigkeit oder den Anschluss an nicht kompatible Geräte, erlischt die Garantie ebenfalls.

Der Apple Markennamen und iOS Warenzeichen werden zu Identifizierungszwecken verwendet und werden anerkannt.



**Pretorian**  
TECHNOLOGIES LTD.

Unit 37 Corringham Road Industrial Estate  
Gainsborough Lincolnshire DN21 1QB UK  
Tel +44 (0) 1427 678990 Fax +44 (0) 1427 678992

SimplyWorks® is a registered  
trademark of Pretorian Technologies Ltd

[www.pretorianuk.com](http://www.pretorianuk.com)